Au fil du temps

Publication de la Société d'histoire et de généalogie de Salaberry
Volume 21, numéro 3 - octobre 2012

5$

111, rue Ellice, C.P. 297
Salaberry-de-Valleyfield (Québec) J6T 1E7
Tél.: 450 373-5591 - Téléc.: 450 373-0045
Courriel: ssjb.valleyfield@cgocable.ca
Site Web: www.ssjbvalleyfield.qc.ca

COOPÉRER
POUR CRÉER L'AVENIR
Desjardins

Société d'histoire et de généalogie de Salaberry
http://www.shgs.suroit.com

Au fil du temps
Volume 21, numéro 3, octobre 2012

Équipe de la Revue
Michel Poisson — Mariette Desranleau
Danièle Charland — Marie Royal
Henri Laberge — Nicole Boyer
Nicole Lefebvre — Robert Loranger

Directeur: Robert Loranger
Courriel: lorangerobert@gmail.com

Infographie: MIP L'imageur 450-377-9020

Impression: MIP L'imageur 450-377-9020

Abonnement
Faire parvenir vos nom, adresse et chèque à la SHGS, a/s Revue, 80 rue St-Thomas, Salaberry-de-Valleyfield, J6T 4J7

Coûts des abonnements
Au Québec et au Canada: 30$ par année
Aux États-Unis et à l'étranger: 35$ par année.

Au fil du temps est publié quatre fois par année et imprimé à 400 exemplaires.

Dépôt légal 3e trimestre 2012
ISBN 1192 702X

Toute reproduction ou adaptation est interdite sans l'autorisation des auteurs. Les opinions émises dans les articles publiés dans la revue *Au fil du temps* n'engagent que leurs auteurs et non la Société.

Légende de la photo de la page couverture

Ce pont de l'autoroute 30 enjambe la voie maritime du Saint-Laurent, derrière la centrale hydroélectrique de Beauharnois.
(Photo: Robert Loranger.)

Articles

Les outils du charpentier
par Francine Paillé 51

Le 12-12-12: la fin d'un monde
par Robert Loranger 59

Cécilia L. (1912-2012)
par Marcel Lecompte 62

Chroniques

Mot de la présidente 49

Notre journée porte ouverte 50

Publications de nos membres et collaborateurs 57

Généalogie. Lignée matrilinéaire de Pauline Marois 64

Généalogie. Lignée ascendante d'André Proulx 65

Babillard 66

Tableau généalogique (par Robert Dumouchel) 68

Société en action 70

Activités 2012-2013 72

Chers lecteurs,

C'est l'histoire qui s'écrit... Pour nous, la Société d'histoire et de généalogie de Salaberry, c'est du bonbon: nos activités reprennent de plus belle avec une «femme» première ministre. Nous le soulignons en vous présentant son ascendance matrilinéaire. On ne manquera pas d'ascendant dans cette revue, car nous présentons également le titre d'ascendance d'André Proulx, un de nos précieux bénévoles et les ascendances des quatre aïeuls d'Émile Tessier, arrière-petit-fils de deux ans de notre chroniqueur Robert Dumouchel.

Francine Paillé livre les extraits de son... livre? Elle parle des outils qu'utilisait son ancêtre Léonard Paillard, constructeur de moulin et aussi charpentier. Le 26 août dernier, on soulignait à Pointe-des-Cascades le centième anniversaire du naufrage du Cécilia L. Marcel de Repentigny et Marcel Lecompte y étaient. Ce dernier nous fait un compte rendu de cette commémoration. Et ce même Marcel commence dans ce numéro une petite chronique intitulée « Une carte postale... pour vous ». Comme un naufrage ne vient jamais seul, il parle aussi de l'*Empress of Ireland* et du *Titanic*.

Dans sa chronique, Robert Dumouchel revient sur Anne Couvent et Anne de Baillon. Carolyne Thibeault notre responsable des archives se présente à vous. Marie Royal était présente au congrès de la Fédération Histoire Québec au mois de mai à Sherbrooke, elle nous parle de l'histoire de l'Estrie et nous met la table pour le prochain congrès. Finalement, nous vous donnons des nouvelles fraîches de nos membres qui écrivent, assistent à des conférences et visitent des lieux historiques nationaux.

Bonne lecture.
Robert Loranger

Mot de la présidente

Marie Royal - Présidente de la Société d'histoire et de généalogie de Salaberry

Bonjour à toutes et à tous

Le retour de l'automne, c'est aussi la remise en marche de notre Société, disons en grande vitesse puisque nous sommes ouverts douze mois par année. Il y a quelques hyperactifs parmi les membres du conseil d'administration. Ils ont un petit hamster dans le cerveau, la machine à penser tourne sans arrêt, et c'est tant mieux pour tout le monde.

Les conférences sont prêtes pour toute l'année, vous retrouverez la liste dans la revue. On se donne rendez-vous le 3e mardi de chaque mois, sauf en décembre, mai et juin.

Il y a des bénévoles 6 jours par semaine pour vous accueillir et vous aider et parfois même une 7e journée, le dimanche. Vous pouvez consulter l'horaire concernant la présence des bénévoles sur notre site Internet: http://www.shgs.suroit.com Le site Internet et notre page *Facebook* ont pris leur envol et demeurent des outils d'information rapides.

Quelques activités

- Un cours de Paléographie 1 se donne cet automne.
- Une sortie a été organisée le 22 septembre aux lieux historiques de Coteau-du-Lac et de la Bataille-de-la-Châteauguay à Allan's Corner.
- La mise à jour du catalogue de notre documentation est complétée.
- Le dépouillement de la collection du frère Dominique Campagna est presque terminé. Il reste six boîtes.

L'organisation de ces activités exige du temps, mais les responsables ont développé une méthode de travail et une expertise qui facilitent leur tâche. On peut dire la même chose des dossiers de l'information aux membres, des finances, du soutien aux bénévoles et de tout ce qui concerne la gestion de la Société et de sa participation à toutes les instances et à tous les comités où elle est sollicitée.

Même si nous avançons sans arrêt, nous avons besoin d'aide pour deux dossiers particuliers.

D'abord pour la revue qui nous demande beaucoup de travail. Premièrement, nous avons besoin de vos textes. Certains en ont déjà d'écrits ou de presque terminés. Faites-nous-les parvenir et laissez-nous juger de vos capacités comme auteur ou encore de l'intérêt qu'ils peuvent présenter pour tous. Ensuite, nous aimerions augmenter le nombre de personnes qui livrent la revue. L'objectif est de diminuer les coûts reliés à notre publication. Si vous pensez être capable de nous aider, communiquez avec Robert Loranger au 450 373-4368.

Notre deuxième besoin concerne la collecte de données pour BMS2000 sous la supervision de Michel Paquette. Le travail se

fait chez vous et selon vos disponibilités. Vous pouvez le contacter au 450-377-3329.

Nouveauté

La Fédération québécoise des sociétés de généalogie chapeaute l'organisation de La semaine nationale de la généalogie qui se tiendra pour la première fois du 23 au 30 novembre. Le thème de la semaine est Ma famille, mon histoire. L'objectif est de promouvoir la pratique de la généalogie et de faire connaître les services offerts par les sociétés de généalogie.

Nous orientons nos actions dans le cadre de cette semaine vers deux activités:

- Une Journée porte ouverte le 25 novembre pendant laquelle plusieurs membres de la SHGS ayant fait des recherches sur leur famille mettront leurs découvertes à votre disposition. Vous trouverez plus d'informations sur cette journée dans la revue.
- Nous voulons aussi rejoindre les jeunes de 10 à 15 ans pour leur faire connaître la généalogie et leur permettre de retrouver quelques-uns de leurs ancêtres. Tous les membres sont invités à aller sur le site de la Fédération pour aider leurs enfants et petits-enfants à remplir le dossier qui leur est destiné. Nous aimerions aussi que les enseignantes et les enseignants communiquent avec nous afin de participer à cette semaine. Nous avons de nombreux bénévoles prêts à vous accueillir et à guider vos élèves dans leurs recherches. Nous comptons sur les membres pour transmettre cette invitation aux enseignantes et enseignants qu'ils connaissent.

Vous pouvez communiquer avec moi au 450-373-1118 ou avec Micheline McSween au 450-269-2184.

Et pour terminer...

L'été a vibré aux sons des discours électoraux même si on entendait souvent dire que les gens ne s'y intéressaient pas, que c'était le temps des vacances et qu'il faisait beaucoup trop chaud. Peu importe vos orientations politiques. Une femme a été élue première ministre pour la première fois au Québec. C'est un événement important, il fait désormais partie de notre Histoire. Pour le souligner, nous vous présentons la lignée matrilinéaire de Madame Pauline Marois. En même temps nous voulons reconnaître la vie trop souvent oubliée de toutes les femmes, ces mères et ces épouses qui ont bâti le Québec, mais que l'Histoire n'a pas nommées.

Notre journée porte ouverte

Notre participation à la Semaine nationale de généalogie culminera lors d'une « Journée porte ouverte » qui aura lieu le dimanche 25 novembre 2012 de 11 h à 16 h à la salle Marie-Jeanne-Clairmont de l'Édifice Raphaël-Barrette, au 222 rue Alphonse-Desjardins (ancienne caisse Sacré-Cœur) à Salaberry-de-Valleyfield.

L'objectif de cet événement est de permettre à la population d'obtenir des renseignements sur ses origines. Plusieurs de nos membres et des représentants des Associations de familles partageront avec vous le résultat de leurs recherches, et ce, dans une atmosphère conviviale. Un abonnement d'un an à notre revue *Au Fil du Temps* sera tiré parmi les visiteurs de l'évènement. Les exposants, eux, pourront participer au tirage d'une carte de membre gratuite pour l'année 2013. Voici un aperçu des familles qui bénéficieront d'une table d'information lors de cette journée:

Bayard, Bonnier, Bourbonnais, Campagna, Caron, Charron, Chenard, Chèvrefils, Daoust, Derepentigny, Ducharme, Dupuis, Fortier, Giroux, Laberge, Lafleur dit Robidoux, Lalonde, Landry, Laniel, Larocque, Lecompte, Lécuyer, Leduc, Lefebvre, Léger, Lemieux, Lepage, Loranger, Marleau, Martin, McSween, Montpetit, Morissette, Murphy, Néron, Poirier, Prégent, Proulx, Racine, Rhéaume, Royal, Tessier, Thibeault, Viger et les filles du roi.

Et si votre famille n'y est pas, c'est justement le meilleur moment de vous informer sur ce qu'il faut faire pour entamer une recherche qui vous permettra de connaître les gens qui fondèrent votre lignée. Espérant vous accueillir en grand nombre.

Micheline McSween

Les outils du charpentier

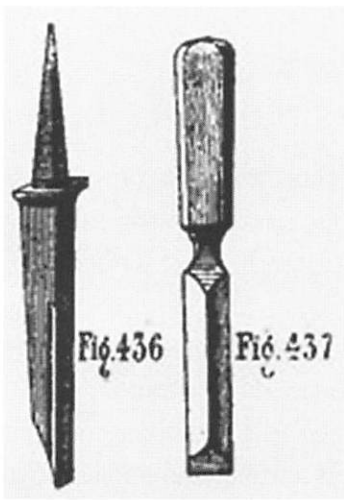
Francine Paillé, membre de la SHGS

Pour faire du bon travail, chaque métier a ses outils. La charpenterie a les siens. Léonard Paillard a dû utiliser tous ces outils. Toutes les définitions sont tirées du *Dictionnaire pratique de Menuiserie - Ébénisterie – Charpente*, édition de 1900, de J. Justin Storck.

Outils et leurs utilités en charpenterie

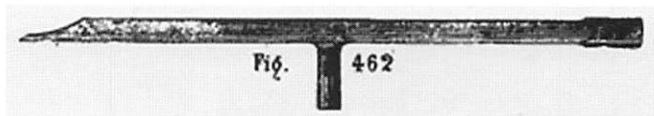
AFFILOIR OU PIERRE À AFFILER : pierre grise sur laquelle on affûte les outils. On passe généralement les lames sur du grès mouillé avant de se servir de l'affiloir.

BEC-D'ÂNE OU BÉDANE



Les bédanes en fer et acier sont préférables à ceux en acier fondu, qui seraient trop cassants.

Fig. 436. Bédane non emmanché. Il s'en fabrique depuis 2 jusqu'à 20 millimètres; ceux qui dépassent cette largeur pour faire les forts assemblages, prennent le nom de ciseaux bédanes; ils sont renforcés d'une nervure sur la face opposée à la planche du tranchant. Fig. 437.



BISAIGUË

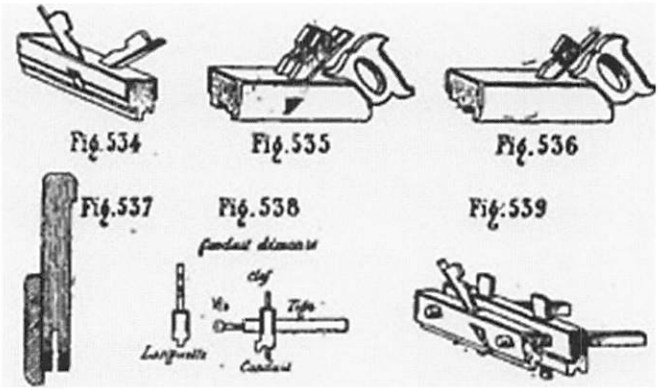
Instrument dont les charpentiers font un fréquent usage, soit pour couper le bois dans un plan parallèle à son fil, soit pour le couper perpendiculairement. À cet effet, la barre de fer dont cet outil se compose est garnie d'acier à ses deux extrémités et forme deux tranchants différents.

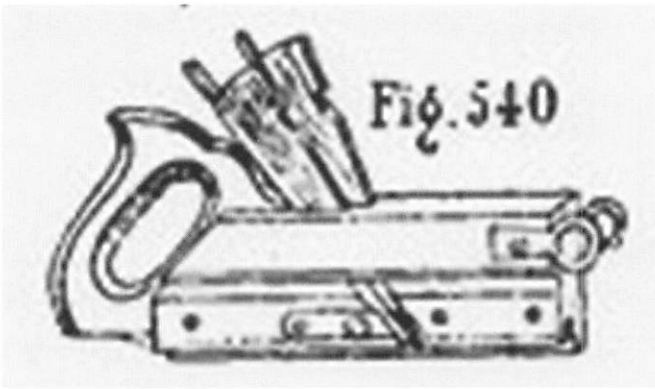
Le tranchant A, appelé bédane, sert pour la seconde opération; le tranchant B, appelé ciseau, servant pour la première. Dans le milieu de l'outil est une douille C, qui sert de manche. Les charpentiers se servent de cet outil pour dresser et planer les bois.

BOUVET

Rabot dont l'usage est de faire des encavures. Le bouvet mâle creuse la rainure et le bouvet femelle produit une languette. Outil à fût servant à pousser des rainures; on l'emploie plus particulièrement par paires dont l'un fait la rainure et l'autre la languette. Ces derniers prennent le nom de bouvet à joindre et se font suivant les épaisseurs des bois d'échantillon. Ceux de 10 mm, 13 mm et 18 mm sont réunis sur un seul fût;

la languette d'un côté, la rainure de l'autre ayant une joue ou conduit qui leur est commun. Fig. 534. Ceux de 27 mm, 34 mm et 41 mm forment deux outils séparés. Ceux de 34 mm et 41 mm sont quelquefois munis de poignée. Fig. 535. Languette. Fig. 536. Rainure.





Les fers des languettes des bouvets de 10 mm à 18 mm et même de 27 mm sont d'un seul morceau fendu à son extrémité en forme de fourchette (fig. 537), dont les dents formées par le fer sont écartées de l'épaisseur du fer qui pousse la rainure: la lame de gauche est toujours un peu plus large et encastrée dans la joue de l'outil pour ne pas laisser de bavure sur l'arête du joint.

Pour les bouvets au-dessus de 27 mm les fers de la languette sont séparés sur le fût et comme les précédents écartés de l'épaisseur de la rainure. La rainure doit avoir un peu moins que le tiers de l'épaisseur du bois afin de laisser de la force aux joues qui ont encore à subir l'affleurement ou replanissage. Les joints des bois au-dessus de 41 mm se font au moyen de languettes rapportées dans les rainures poussées avec un bouvet sur chacun des morceaux. On dit alors que ces bois sont joints à fausse languette ou à languette rapportée.

Bouvet de deux pièces

Cet outil se compose d'un bouvet sans joue à languette de bois ou de fer et d'une autre pièce appelée conduit. Le conduit est traversé en épaisseur par deux tiges carrées qui peuvent y coulisser, et sont tenues fixes quand l'outil est pointé au moyen des clefs qui traversent la largeur du conduit. Fig. 538. Bouvet de deux pièces, démonté. Le bouvet est fixé sur les tiges du conduit au moyen de vis de bouvets ou boulons dont les écrous sont encastrés dans les tiges. Fig. 539. Bouvet de deux pièces, monté.

Ainsi monté, le bouvet de deux pièces peut pousser des rainures aux distances que permettent les tiges ; on change le bouvet pour une autre épaisseur.

On peut également y monter des fûts différents tels que tarabiscots, noix ou un membre de moulure quelconque. Citons enfin le bouvet de parqueteur (fig. 540), qui sert à faire les languettes et dont le devant, muni de deux anneaux, permet de tirer l'outil en même temps qu'un autre ouvrier le pousse par la poignée.

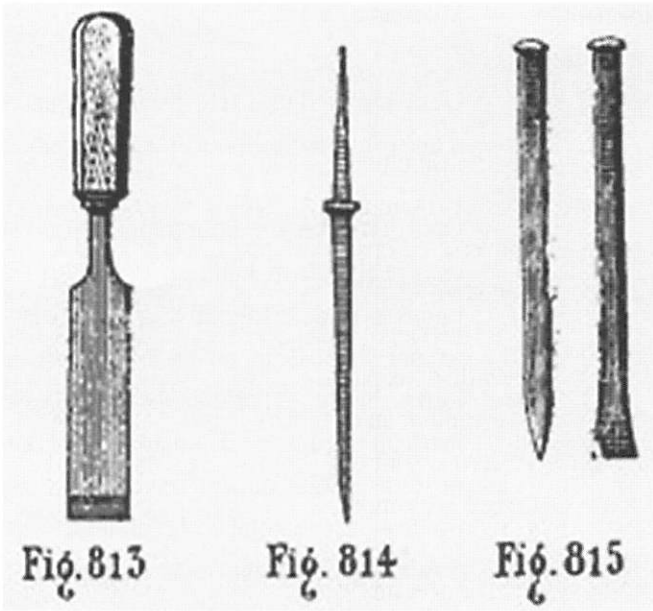
Bouvet à noix

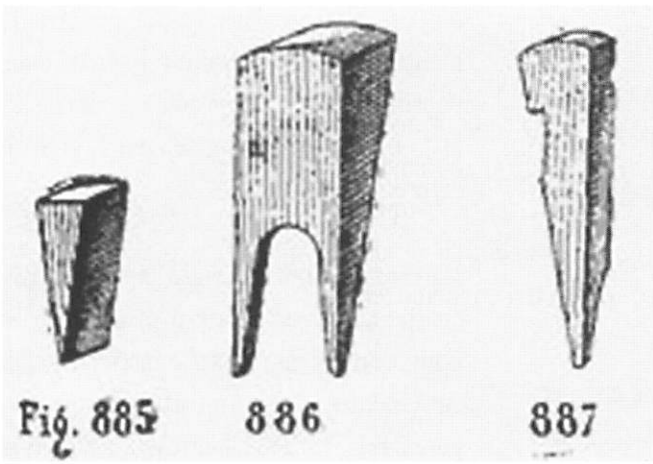
Rabot ayant le même usage que le bouvet, mais surtout employé pour exécuter des assemblages de portes et de fenêtres.

Ciseau

Outil tranchant dont on se sert pour travailler les corps durs tels que la pierre et le fer. Les ciseaux, suivant leur usage, affectent des formes différentes ; ils sont à manches ou sans manches.

Les ciseaux du menuisier et du charpentier sont des lames plates en fer et en acier sur la face du tranchant ou tout en acier ; on dit alors qu'ils sont en acier fondu; ceux qui sont destinés à faire des bûchements sont meilleurs en fer et acier. Ils se fabriquent de toutes les largeurs, depuis 2 ou 3 millimètres jusqu'à 5 centimètres et au-dessus ; ils sont généralement pourvus d'un manche





Les plus forts servent à dégrossir, à bûcher ou à fendre le bois, les plus faibles, à faire les coupes, à ragréer, etc. Le biseau des ciseaux doit être fait très droit et assez allongé pour obtenir un bon tranchant. La partie supérieure ou collet de la lame est évidé dans le sens de la largeur et renforcé en épaisseur; le collet se termine par une embase portant la soie ou pointe qui pénètre dans le manche. Fig. 813. Ciseau emmanché, vu sur le plat. Fig. 814. Ciseau non emmanché, vu sur le côté. Les fermoirs ou ciseaux fermoirs sont de forts ciseaux aciérés dans le milieu de leur épaisseur, ce qui permet de les affûter à deux biseaux; ils servent généralement à faire des huchements ou des pesées.

Les bédanes (voir ce mot) sont également des ciseaux. Le ciseau à froid ou burin est un ciseau en acier à deux biseaux courts et sans manche, qui sert aux menuisiers et aux charpentiers à enfoncer les pattes à pointes, couper les clous, et faire les déposes de menuiserie, etc. Fig. 815. (Voir. Burin).

Coin

Petit triangle de fer qu'on fichait dans le bois à l'aide d'un marteau ou du revers de la hache pour fendre le bois et faciliter l'écartement des sections.

1. Point de rencontre intérieur de deux surfaces.
2. Instrument en fer ou en bois servant à fendre les corps ou à les maintenir écartés.
3. Pièce d'un outil à fût servant à maintenir le fer dans la lumière.

Fig. 885. Coin pour varlope, rabot et autres outils du même genre ayant la lumière sur le dessus de l'outil. Fig. 886, 887. Coin de bouvet, outil à moulures, etc., ayant la lumière sur l'un des côtés de l'outil; celui indiqué sur la figure est pour un outil dégorgeant dans la main droite.

Compas

Deux branches articulées et retenues par un rivet et dont les extrémités sont terminées par une pointe de métal et un crayon; permet aux artisans de prendre et de rapporter des mesures.

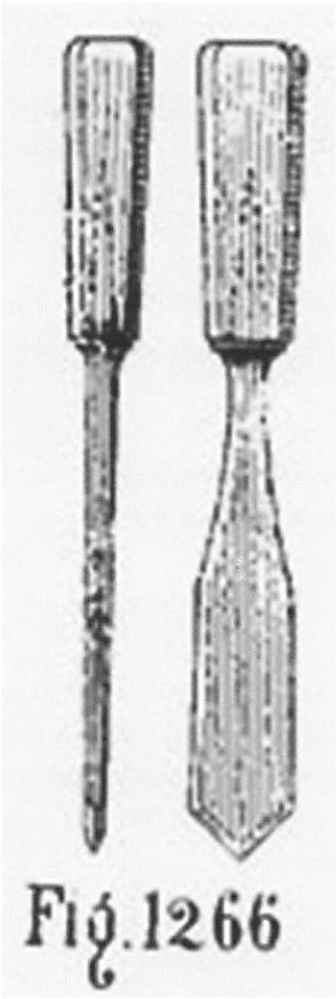
Doloire

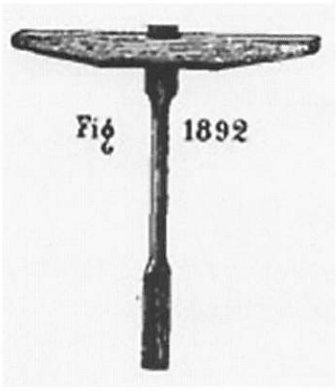
Hache ayant un tranchant aminci et l'autre large et court. Il sert à aplanir et à amincir une pièce de bois.

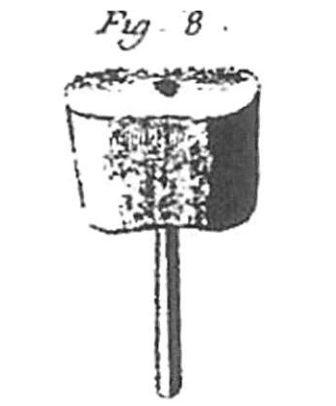
Ébauchoir

Frappé à coup de maillet, ce très gros ciseau permet de sculpter les dents et les trous qui viendront s'adapter les uns dans les autres dans certains types d'assemblage.

Ciseaux dont se servent les charpentiers pour ébaucher les pas de vis ou quelques embrèvements.







Cet outil est à deux tranchants formant un angle. Chacun de ces tranchants est, à la volonté de l'ouvrier, à un ou deux biseaux. Fig. 1266.

Équerre

Outil pour mesurer et tracer les angles pour définir les tenons et les mortaises de l'assemblage.

Gorget

Rabot produisant une moulure creuse.

Guillaume

Rabot étroit servant à élargir les rainures ou à les rectifier. On retrouve pour différents usages le guillaume de côté et le guillaume à plates-bandes.

Herminette ou essette

Après le dégrossissage du bois, le charpentier enlèvait ensuite les copeaux avec cette hache dont la lame large et recourbée est perpendiculaire au manche. Cet outil servait aussi au travail de la terre, au charpentier de navire et au tonnelier.

Laceret

Petite tarière dont les charpentiers se servent pour percer les trous destinés à recevoir les chevilles des assemblages. Fig. 1892.

Maillet

Marteau de bois utilisé pour enfoncer des chevilles sans les écraser.

Marteau

Outil formé d'une tête pour frapper et d'une panne fendue pour arracher les clous.

Outil dont on se sert pour frapper et qui est composé d'un manche en bois, plus ou moins long, à l'extrémité duquel est adaptée une masse de fer ou d'acier qui varie de forme suivant les professions auxquelles le marteau est destiné. Un marteau se compose de la tête qui est rectangulaire ou ronde et un peu bombée; la panne, face opposée à la tête; amincie au moyen d'une gorge partant de la partie supérieure; l'œil qui est le trou dans lequel pénètre le manche, dont l'extrémité est serrée dans l'œil du marteau au moyen d'un coin de fer et d'un léger évasement de l'œil du côté de l'entrée du coin. Fig. 2399.

Marteau de menuisier. Fig. 2400. Marteau de charpentier avec panne à pied de biche pour arracher les clous. Ce marteau se fait également selon la forme indiquée par la figure 2401. Fig. 2402. Marteau à plaquer; la panne est élargie pour presser le placage en le collant; se fait aussi selon la forme indiquée par la figure 2403. Fig. 2404. Marteau à pointes dont la moitié de droite du pied de biche est remplacée par une pointe destinée à faire, sans changer d'outil, les trous aux places où l'on veut chasser les clous ; la panne fendue pouvant servir également à les arracher.

Piochon

Outil ressemblant à la bisaiguë dont on se sert surtout pour exécuter les rainures des poteaux de coins des charpentes.

RABOT

Bâti de bois sous lequel une lame inclinée est insérée, plus petit que la varlope, il permet d'enlever des copeaux de bois de moindre grosseur.

RIFLARD

Même outil que précédemment, mais de dimensions intermédiaires entre le rabot et la varlope. Il sert à dégrossir le bois.

Sergens (sergent)

Serre-joint retenant les ouvrages pendant que la colle sèche.

SCIE À REFENDRE

Scie dont la lame est placée au centre d'un cadre de bois, plus petite que la scie de long du charpentier. On resserre la lame avec un garrot. Sert à équarrir les troncs d'arbre.

SCIE À DÉBITER

Scie plus petite que la scie à refendre.

SCIE À MONTURE

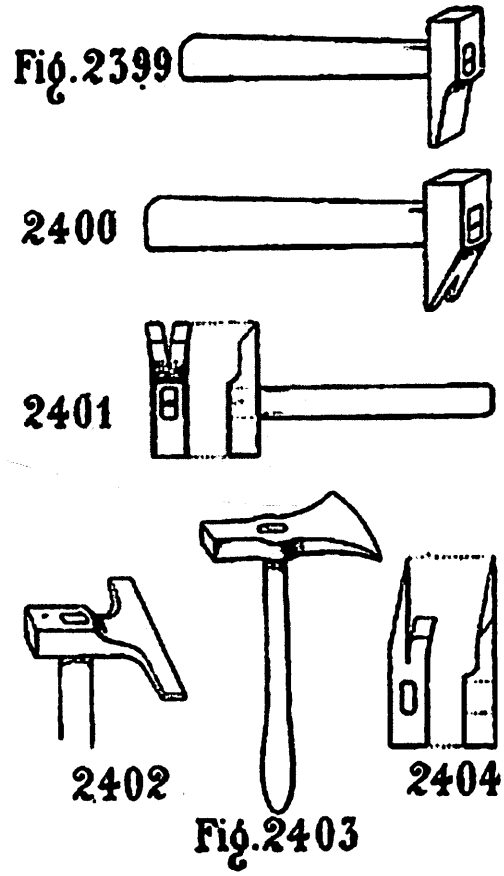
Le charpentier l'utilise pour retirer les côtés des tenons.

SCIE DU SCIEUR DE LONG

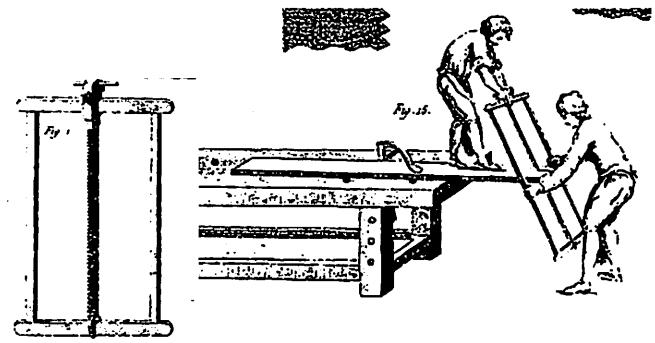
Cette scie permet de tailler des planches dans le tronc dégrossi.

TARIÈRE

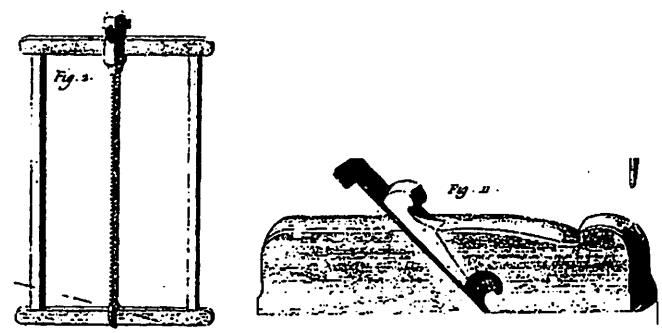
Elle permet de faire plusieurs petits trous de différentes profondeurs avant de découper les tenons et les mortaises, ou de faire des trous pour insérer les chevilles de bois bloquant les assemblages.



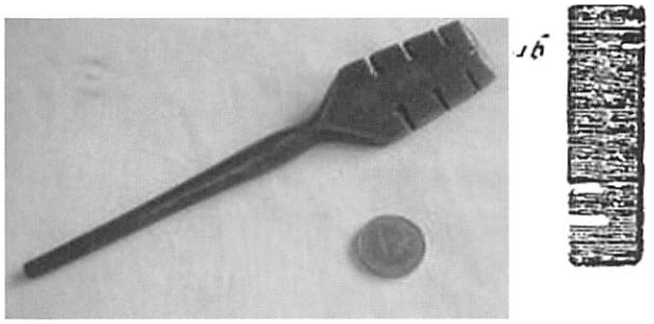
Marteaux



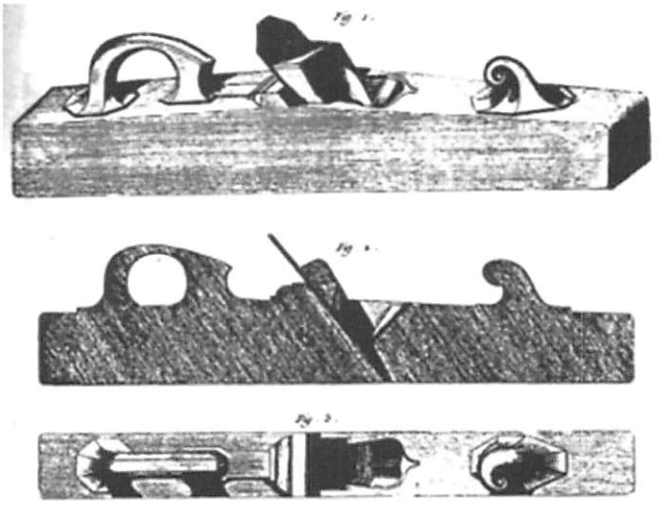
Scie à refendre



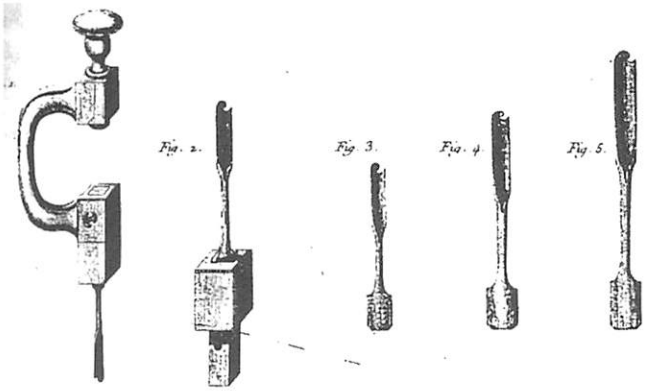
Scie à débiter et rabot



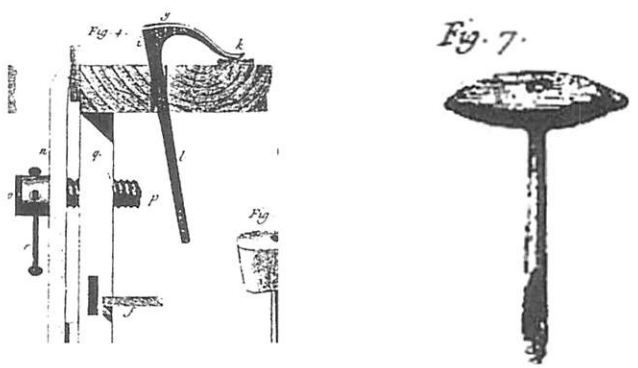
Tourne à gauche



Varlope



Vilbrequin



Valet et vrille

Tille (assette ou asseau)

Petite herminette légère dont l'une des extrémités est terminée par une tête de marteau.

Tourne à gauche

Pièce de métal entaillée de différentes épaisseurs; permet de donner de la voie (écarter les dents) aux scies.

Trusquin

Outil muni d'une pointe de métal, utilisé après le dégrossissage pour tracer une ligne parallèle le long de la poutre, pour ajuster sa largeur et son épaisseur (parmi les outils traceurs, on retrouve aussi la pointe à tracer et le grand trusquin).

Valet

Genre de serre en fer qui maintient l'ouvrage sur l'établi.

Valet de pied

Valet plus court.

Varlope

Bâti de bois sous lequel une lame inclinée est insérée, elle permet de dégrossir et de dégauchir le bois (on retrouve aussi la demi-varlope, plus petite de 6 pouces).

Vilebrequin

Outil pour percer des trous afin d'y insérer des chevilles qui bloquent les assemblages lorsqu'il n'y a pas de colle. Des mèches, appelées aussi forets, s'ajustent à cet outil et donnent la possibilité de réaliser des trous plus larges et moins profonds.

Vrille

Longue tige de métal terminée par une vis pointue et disposée perpendiculairement au manche; a le même usage, que la bisaiguë, mais perce des trous de plus petits diamètres.

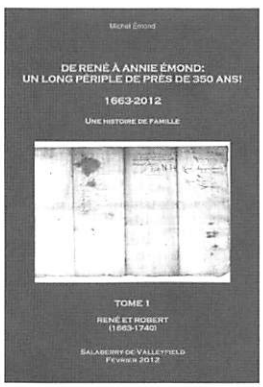
Publications de nos membres et collaborateurs

La recherche généalogique nous fait mieux connaître l'histoire de nos familles, de nos parents, de nos ancêtres. Cette histoire n'est pas connue et il est très intéressant de consulter les travaux de gens qui nous côtoient et dont les ancêtres sont souvent les mêmes que les nôtres. Voici une liste d'ouvrages de nos membres, auteurs et collaborateurs que la société a obtenus et qui sont disponibles pour consultation à la salle Paul-Émile-Prégent de la bibliothèque Armand-Frappier à Salaberry-de-Valleyfield.

Don de Madame Gabrielle Séguin
Jeanne Brault Laurin.
Ma vie pleine de vie!

Regards sur l'enfance et la jeunesse de la première femme mécanicienne au Canada. Édition Jocelyne Laurin, à compte d'auteure, 2012, 230 p. «Une femme ouverte aux défis raconte comment elle est devenue la première femme mécanicienne au Québec et au Canada. Voici un récit autobiographique comme si une autre époque nous causait, se racontait avec simplicité en se servant de quelques souvenirs. Le lecteur se surprendra souvent à vouloir romancer, extrapoler … à partir du récit de Jeanne Brault Laurin.[1]»

(1. http://www.editionduvingtetun.com/)

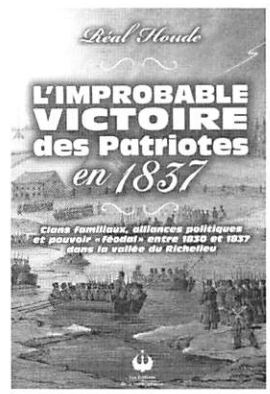


Dons de M. Michel Émond, membre de la SHGS, auteur et collaborateur à la revue.
Michel Émond,
De René à Annie Émond: un long périple de près de 350 ans! 1663-2012.

Tome 1, René et Robert (1663-1740). Salaberry-de-Valleyfield, à compte d'auteur, février 2012, 333 p. L'auteur publie les résultats de plus de 45 années de recherche sur la famille Émond. «Ce premier tome raconte l'aventure de René Émond venu de Saint-Martin-de-Ré situé en face de La Rochelle autour de 1661 pour s'installer sur l'Île d'Orléans. Le livre se termine avec la mort de son fils Robert, celui-là même qui a assuré le premier jalon de la descendance jusqu'à nous.» (Michel Émond).

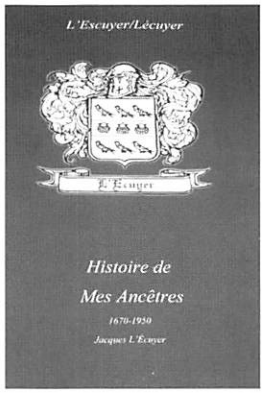
Michel Émond, *Les Hugrons.*
Salaberry-de-Valleyfield, juillet 2012, 59 p.

«Monographie réalisée par intérêt personnel pour un patronyme très peu répandu [...]. L'ouvrage essaie d'ouvrir quelques portes pour quiconque de cette famille serait intéressé à développer l'histoire des Hugron [...].» (Michel Émond).



Réal Houde.
L'improbable victoire des patriotes en 1837. Lévis, Les éditions de la francophonie, 2012, 203 p.

L'auteur est généalogiste de filiation agréé (GFA) de la FQSG depuis 2011, «[...] il nous présente un parcours généalogique et historique qui met en lumière l'existence et la profondeur de quelques clans familiaux» lors des évènements patriotiques qui se sont déroulés en 1837-1838. En consultant le livre on retrace beaucoup de nos ancêtres qui se sont trouvés mêlés de près ou de loin à ces évènements. Le 9 septembre 2012, Réal Houde procédait à un lancement de livre à Saint-Bruno-de-Montarville, dans la vieille gare situé le long de la route 116. Le passage du train à grande vitesse tout près des lieux aurait pu être l'un des hauts faits de l'évènement n'eut été de l'accueil très chaleureux que les gens ont fait à son travail.



Jacques L'Écuyer.
L'Escuyer/Lécuyer. Histoire de mes ancêtres, 1670/1950.
Laval, à compte d'auteur, 2012, 291 p.

Né à Sorel en 1924, Jacques L'Écuyer y a fait une partie de ses études primaires ainsi qu'une partie du cours classique qu'il a complété à Trois-Rivières. En 1953, il obtient un Baccalauréat en Pharmacie à l'Université de Montréal. Après plusieurs années de pratique, il prend sa retraite et se concentre sur son passe-temps favori, la généalogie. Constatant dès le début de ses recherches que le premier ancêtre, Pierre L'Escuyer dit Lapierre, était un pur inconnu, il s'est attaqué de toutes ses énergies à retracer sa venue et sa grande et belle aventure en Nouvelle-France. La parution d'un article sur le premier L'Escuyer dans les «Mémoires» de la SGCF de Montréal au printemps 2005 a fait revivre ce grand pionnier.

Puis l'idée a germé de poursuivre la quête minutieuse de documents, de contrats et de toute information pertinente sur chacun des descendants L'Escuyer/Lécuyer/L'Écuyer, et ce jusqu'à son père, Alcide. Le fruit de ce travail long mais gratifiant est livré dans les 291 pages de ce livre, « L'Escuyer/L'Écuyer, histoire de mes ancêtres », qui se veut un hommage à tous ces valeureux pionniers qui nous ont bâti un pays.

«La lecture de ce document m'a apporté beaucoup de plaisir en tant que passionné de généalogie. Je ne peux cacher mon admiration pour le travail de recherche accompli par Jacques, mon ami. Je recommande fortement la lecture de cet ouvrage à tous les adeptes de généalogie. Ce livre saura les inspirer et qui sait peut-être les amener à l'imiter.»

Roger Lécuyer

Robidou devenu Lafleur
Sylvain Prégent, Lucille Lafleur, Guylaine Laberge.

Salaberry-de-Valleyfield, répertoire familial, été 2012, 25 p. Répertoire des naissances, des mariages et des décès sur plusieurs générations de la famille Robidou devenu Lafleur, avec tiré à part de l'article de Sylvain Prégent « Des Robidou qui deviennent des Lafleur comme ça! » paru dans la revue *Au fil du Temps,* vol. 21, n° 1, mars 2012.

Tous ces ouvrages peuvent être consultés à notre centre de documentation. Le livre de Jeanne Brault Laurin (20$) peut être commandé sur le site web http://www.editionduvingtetun.com/

Le livre de Réal Houde (25$) est disponible dans les librairies. Vous pouvez commander le livre de Jacques L'Écuyer par la poste ou par téléphone au 139 rue Bazin, Laval, Qc, H7N 4P9, (450) 667-8362, coût 40$ plus frais d'expédition.

Le 12-12-12: la fin d'un monde

Robert Loranger - Membre de la SHGS

Il y a des nombres mythiques comme ceux-là, que ce soit le 21-12-12, la «fin d'un monde» selon le calendrier maya ou le 12-12-12, fin du monde avec des nombres plus esthétiques selon d'autres; l'un ou l'autre font s'activer les auteurs et réalisateurs de films... Mais chez nous la réalité dépasse la fiction: «Le tronçon de 35 km de l'autoroute 30 reliant Châteauguay à Vaudreuil-Dorion en Montérégie devrait être ouvert à la circulation le 12 décembre 2012, selon Denis Léonard, directeur général du consortium «Nouvelle Autoroute 30», responsable du projet en partenariat public privé.[1]»

Et ici, je parle au nom des retraités qui se sont donnés comme tâche de surveiller l'avancement des travaux de la nouvelle autoroute 30 : «On va l'avoir!». Nous avons parcouru la région et avons photographié différents lieux qui illustrent la progression de l'aventure NA 30. Déjà un coup d'œil sur notre page couverture nous montre un petit nouveau dans le paysage montérégien. Im-

L'intersection de la 530 et du boulevard Pie-XII à Saint-Timothée. Les photographies ont été prises le 5 mai 2010, le 20 novembre 2010 et le 28 avril 2012.

1. Daniel Grenier de l'agence QMI dans le site web de TVA nouvelles : (http://tvanouvelles.ca/lcn/infos/regional/montreal/archives/2012/03/20120326-234602.html)

L'intersection de la 530 et du boulevard Pie-XII à Saint-Timothée. Photographie prise le 2 septembre 2012: (Oups! Mon bicycle!)

La nouvelle Académie, le *Tim Horton* au coin de la 30 et du boulevard Des Érables.

Le motel *La Parisienne* en 2010 sur Google Street View et en septembre 2012.

posant, élégant, attendu depuis longtemps, le pont du canal Beauharnois est impressionnant (et ça rime, vite un poète!). Cette photo prise de la « Halte des voyageurs » sur la piste cyclable du parc régional Beauharnois-Salaberry (côté nord-est du canal) fait ressortir le blanc gris solide de la structure sur le bleu marine des flots agressifs et la placidité du ciel bleu de septembre (en fait la photo fut prise le 28 août, mais qui va s'en apercevoir?).

J'ai pris quelques photos (1-2-3-4), à différents intervalles, pour montrer que beaucoup de choses se sont passées en peu de temps. L'intersection de la 530 et du boulevard Pie-XII à Saint-Timothée, les photos panoramiques ont été prises de la 3e marche du perron de l'ancien magasin Julien. C'est ça la fin d'un monde (1 et 4), un ancien canal, envahi par des bosquets, rasés, envahi par des broussailles, encore rasées et finalement un beau viaduc tout neuf, pas encore fini, mais neuf. Et le canal? «Rasé»!

Cette route va transformer le paysage pour le meilleur et pour le pire, un genre de mariage, quoi. Quelques clichés nous permettent d'ébaucher les tableaux qui s'offriront à nous quand les travaux seront terminés.

Et je n'ai pas photographié le désormais célèbre carrefour giratoire (je le boude) et les nouvelles constructions présentes ou futures qui nous attendent au centre ville ou ailleurs.

Quand je suis allé prendre ces photos , une chose m'a frappé: la densité de la

circulation. C'est fou, le flot continuel de véhicules: pas besoin d'avoir un compteur, les congestions, les attentes, les frustrations nous rappellent chaque jour notre misérable sort.

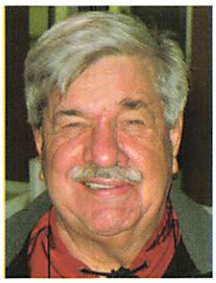
Le 12 décembre 2012, tout cela va changer, le 12 du 12 2012, le 12-12-12. Un nouveau monde s'ouvrira à nous. Va-t-il y avoir enfin moins d'engorgements sur la 132? On va-tu pouvoir traverser le boulevard tranquillement, sans courir? La valeur des maisons va-t-elle augmenter? Combien de temps on va sauver pour aller à Montréal, Pointe-Claire, Québec? Et le pont Monseigneur-Langlois, on va-tu l'arranger sacre. . . .ent? Tiens, mon gars qui achète une maison à «Valleyfield». Il va voyager. Ah! Ben! Et ce n'est qu'un début.

Quand vous aurez circulé quelques fois sur ce nouveau tronçon de route, j'aimerais bien que vous m'envoyiez des textes, des photos, des artefacts, qui racontent la fameuse odyssée de l'autoroute 30. De Jean Lesage avec son autoroute de l'acier de Sorel à Salaberry-de-Valleyfield dans les années 60, à Gagliano, à Serge Marcil, à la colère du peuple, au PPP, à l'ouverture, me semble qu'on est dû pour une belle histoire étalée sur une bonne cinquantaine d'années.

Au coin du boulevard Monseigneur-Langlois et de la rue Alexandre en 2010 sur *Google Street View* et en septembre 2012.

Les deux ponts vus de l'île Saveuse dans le parc régional des Îles de Saint-Timothée.

Cécilia L. (1912-2012)



Marcel Lecompte - Membre de la SHGS

Monument en mémoire de la tragédie du Cecilia L., au Parc des Ancres de Pointe-des-Cascades. (Photo coll.: Jean-Pierre Poirier)

Les descendants de Joseph Leboeuf présents le 26 août 2012. De gauche à droite : Marie-Andrée McSween, Lucie McSween, Marcel de Repentigny, Claude Jean, «Joseph Leboeuf» (personnifié), Gaëtan McSween, Gérard Demers, Marcel Lecompte.

Ce bateau de bois, construit à Salaberry-de-Valleyfield en 1911, mesurait 90 pieds par 19 pieds 6 pouces de large. Il a sombré dans les eaux du lac St-Louis le 1er novembre 1912 lors d'une violente tempête. Il faisait la navette entre Montréal et Salaberry-de-Valleyfield en s'arrêtant à Pointe-des-Cascades, Les Cèdres, Coteau-du-Lac et Coteau-Landing. Il y eut douze victimes et quatre survivants.

Des activités soulignant le centenaire du naufrage, qui eut lieu quelques mois après celui du *Titanic*, se sont déroulées le dimanche 26 août 2012 au parc des Ancres de Pointe-des-Cascades. Malgré une chaleur suffocante, près de 200 personnes étaient sur les lieux.

M. Jean-Pierre Poirier, de la Société de Recherches historiques de Pointe-des-Cascades et instigateur de cet évènement, a présenté l'historique de cette commémoration et rendu hommage aux victimes et rescapés de cette tragédie ainsi qu'à leurs descendants convoqués pour l'occasion. Il a présenté Mme Claire Touchette-Poirier, qui a été la première à découvrir l'épave du navire en 1995, ainsi que ses autres collègues plongeurs. Il a ensuite donné des explications sur le monument constitué de pièces authentiques du navire. Ce monument, avec ses trois plaques d'interprétation, est situé sur la place publique du Parc des Ancres.

Tout au long de l'après-midi, des acteurs nous ont fait revivre la tragédie. Plus tard, le public a pu échanger avec eux. Un musicien et un chanteur étaient aussi de la fête.

Joseph Leboeuf, de Salaberry-de-Valleyfield, apparaît en compagnie de son épouse Célina Lecompte. Il était chauffeur sur le *Cécilia L.* et il est mort noyé.

L'Association des familles Leduc a profité de cette occasion pour tenir son rassemblement annuel, et on comprend pourquoi. En effet, le bateau était la propriété de la compagnie E. Leduc, fondée en 1910. Cette dernière était formée de quatre actionnaires: Emmanuel Leduc (capitaine du bateau), Alexandre Gosselin, Lionel Leduc (fils d'Emmanuel et rescapé) et Clovis de Bellefeuille.

L'abbé Normand Bergeron a ensuite présidé une cérémonie rappelant les pertes de vies humaines et les souffrances vécues par les familles de ces disparus. Enfin, la dernière activité de la journée a consisté en un lancement de fleurs dans les eaux du fleuve par les membres de l'Association des familles Leduc et les autres invités. Impossible de passer sous silence cette activité dont la ville de Salaberry-de-Valleyfield doit se souvenir. En effet, le bateau fut construit sur le vieux canal de Beauharnois et plusieurs victimes étaient Campivalensiennes.

Soulignons que Marcel de Repentigny, membre du conseil d'administration de la SHGS. a participé activement à la recherche des descendants des victimes et survivants. Plusieurs d'entre eux étaient sur place ce dimanche. Il en avait long à raconter sur les trouvailles qu'il a faites tout au long de ses recherches. Au cours de cette journée de commémoration, M. Roger Chevrier de St-Clet, a remis le texte d'une chanson composée sur le naufrage du Cécilia L. La musique est à venir, mais le texte paraît plus loin dans l'article. En terminant, n'oubliez pas l'exposition qui se tient au Musée régional de Vaudreuil-Soulanges jusqu'au 21 décembre 2012.

Document reçu de Roger Chevrier
Remis à Marcel de Repentigny le dimanche 26 août 2012 à Pointe-des-Cascades

«Quelques paroles mémorisant la chanson du Cécilia » (sic)

Sur le petit lac
Soudain surgit au cœur de la tempête
Deux pauvres naufragés ayant comme courage
Un pauvre petit radeau trop frêle pour voyager

Refrain : Oh Mon Dieu ayez pitié de leurs âmes
Sauvez-les des eaux courroucées
Car ils ont tant besoin de toi
Que tu les accompagnes et que tu les sauves

Signature : Roger (Perrier) Cousineau
Petit-fils de Félix Cousineau

Les victimes sont :

- Adéline Daoust, épouse de Maxime Michaud de Salaberry-de-Valleyfield.
- Alexina de Bellefeuille, passagère, de Salaberry-de-Valleyfield.
- Clovis de Bellefeuille, ingénieur-mécanicien, Salaberry-de-Valleyfield.
- Luce-Chérie de Repentigny, passagère, Salaberry-de-Valleyfield.
- Zilda de Repentigny, née Exilda Bissonnette, passagère, de Salaberry-de-Valleyfield.
- Albertus Hébert, homme de pont, de Salaberry-de-Valleyfield.
- Joseph Leboeuf, époux de Célina Lecompte, chauffeur, de Salaberry-de-Valleyfield.
- Emmanuel Leduc, capitaine, de Salaberry-de-Valleyfield.
- Alice Leroux, épouse de Louis Valois, passagère, de Les Cèdres.
- Aurore Leduc, 11 ans, passagère de Montréal.
- Joséphine Lafrance, 43 ans, passagère, de Pointe-des-Cascades.
- Jimmy St-Marseille, 18 ans, passager, de Pointe-des-Cascades.

Les rescapés sont:

- Euclide Baillargé, passager, de Les Cèdres.
- Félix Cousineau, passager, de Coteau-du-Lac.
- Alexandre Gosselin, pilote, de Pointe-des-Cascades.
- Lionel Leduc, premier officier, de Salaberry-de-Valleyfield.

Généalogie

Lignée matrilinéaire de Pauline Marois

Par Marie Royal, présidente de la Société d'histoire et de généalogie de Salaberry, révisée par Marcel de Repentigny

MERCIER, Jeanne
Louis et Anne BASTARD

9 février1659
Brie-sous-Matha (St-Pierre)
ar.St-Jean Angely, Charente Maritime, France.

	Première génération	
MAILLOU, Marie Anne	3 novembre 1699 St-Étienne, Beaumont, Bellechassse.	Pierre Dubois Jacques et Catherine Vieillot
	Deuxième génération	
DUBOIS, Marie (Françoise)	29 janvier 1736 St-Antoine-de-Tilly, Lotbinière.	François Rondeau François et Marie Anne Decau
	Troisième génération	
RONDEAU, Marie Josephte	2 mai 1772 St-Antoine-de-Tilly, Lotbinière.	André Daigle Charles François et Marie Thérèse Proulx
	Quatrième génération	
DAIGLE dit Lallement, Josephte	12 septembre 1797 St-Antoine-de-Tilly, Lotbinière.	Aristobule Demers Joseph et Catherine Grenier
	Cinquième génération	
DEMERS, Félicité	21 janvier 1823 St-Nicolas, (St-Nicolas), Lévis.	Louis Charles Couture Alexandre et Marie Marguerite Rousseau
	Sixième génération	
COUTURE, Rose (Rosalie)	15 octobre 1844 St-Nicolas, (St-Nicolas), Lévis.	Louis Fréchette Joseph et Angèle Houde
	Septième génération	
FRÉCHETTE, Elzire	23 novembre 1880 St-Nicolas, (St-Nicolas), Lévis.	Augustin Gingras Augustin et Marie Cantin
	Huitième génération	
GINGRAS, Marie Odilde	15 juin 1914 St-Nicolas, (St-Nicolas), Lévis.	Edouard Gingras Basile et Marie Éléonore Méthot
	Neuvième génération	
GINGRAS, Marie Paule	9 août 1947 St-Nicolas, (St-Nicolas), Lévis.	Grégoire Marois Alfred et Albertine Têtu
	Dixième génération	
MAROIS, Pauline	27 septembre 1969 (St-Jean-Baptiste-de-la-Salle), Ste-Foy	Claude Blanchet Bertrand et Angélina Nadeau

Généalogie

Lignée ascendante d'André Proulx

Par André Proulx, membre de la Société d'histoire et de généalogie de Salaberry, révisée par Marcel de Repentigny

PROU, JACQUES	Gourray diocèse de Poitier, Poitou, France.	Madeleine Rive
	Première génération	
PROU, Poitevin Jacques	1er février 1706 Sts-Anges-Gardiens, Lachine.	Jeanne Pilon Antoine et Marie Anne Brunet
	Deuxième génération	
PROUST, Sylvestre	15 janvier 1742 Sts-Anges-Gardiens, Lachine.	Marie Thérèse Ducharme Jean et Marie Jeanne Trottier
	Troisième génération	
PROU, Jacques	22 novembre 1762 St-Joachim, Pointe-Claire.	Marie Charlotte Perrier Jean Baptiste et Marie Charlotte Pillon
	Quatrième génération	
PROULX, Jean Baptiste	10 février 1794 St-Eustache, Deux-Montagnes.	Marie Breyer Joseph et Marie Anne Lauzon
	Cinquième génération	
PROULX, François	15 mai 1841 St-André, Argenteuil.	Scolastique St-Louis, Filiatrault François et Victoire Ethier
	Sixième génération	
PROULX, François	vers 1865 Lieu indéterminé	Philomène Amyot Jean Baptiste et Véronique Daigneau
	Septième génération	
PROULX, François	15 septembre 1902 Ste-Cécile, Salaberry-de-Valleyfield.	Alexandrine Proulx Nazaire et Amanda Bernier
	Huitième génération	
PROULX, Paul	15 septembre 1949 Ste-Cécile, Salaberry-de-Valleyfield.	Thérèse Gougeon Albert et Marie Marguerite Deschambault
	Neuvième génération	
PROULX, André		

Babillard

Congrès de la Fédération Histoire Québec, 25-26-27 mai 2012 à Sherbrooke

Ce congrès, ouvert à tous et pas seulement aux membres des conseils d'administration des sociétés, avait pour thème «Les Cantons de l'Est», lieu de passage, terre d'accueil, espace d'intégration.

Les Amérindiens ont laissé des traces de leur présence dans les Cantons de l'Est depuis 10 000 ans. Puis sont venus les Européens ou leurs descendants. En premier lieu les Américains loyalistes et ensuite ceux qui fuyaient la guerre de Sécession (la guerre civile américaine de 1861-1865). Les Canadiens-français, arrivés beaucoup plus tard, étaient à la recherche de terres.

Ces populations étaient mouvantes. Les Anglophones ont émigré surtout vers le Haut-Canada, les États-Unis et les provinces de l'Ouest canadien. Quant aux Canadiens-français, ils sont allés travailler dans les villes industrielles américaines. Les immigrants arrivés directement d'Europe au 19e siècle ont suivi les mouvements migratoires, attirés par la disponibilité du travail et l'espoir d'un avenir meilleur. Certains groupes ont fait des aller-retour et ont fini par s'installer ailleurs, surtout attirés par les grandes villes.

Au 20e siècle, après la Seconde Guerre mondiale, on constate l'arrivée d'émigrants venus de différents pays d'Europe. Ce sont surtout des gens qui fuient leur pays d'origine dévasté par la guerre ou sous l'emprise d'un gouvernement communiste. Puis, sont arrivés des Asiatiques, des Latino-Américains et des Européens de l'Est, eux aussi en fuite de la guerre, des dictatures et de la misère économique.

Aucun groupe n'a été accueilli spécialement, mais aucun n'a été systématiquement repoussé. Le groupe anglo-protestant, autrefois majoritaire dans les Cantons de l'Est, a été remplacé à ce titre par les franco-catholiques. La langue et la religion étaient, à l'époque, les principaux marqueurs de l'identité des individus et des groupes.

L'histoire des Cantons de l'Est et son patrimoine bâti et culturel portent la marque de tous ces gens de passage et de ceux qui s'y sont établis en permanence. Plus que dans les autres régions du Québec, on retrouve la trace des institutions anglophones, dont l'Université Bisphop's fondée au milieu du 19e siècle, celles des industriels visionnaires qui ont su moderniser cette partie du Québec et lui donner son caractère historique propre et celles des Églises anglicane et catholique.

Conférences et visites nous ont fait découvrir et comprendre cette région blottie dans un paysage magnifique. Vous avez manqué une bien agréable fin de semaine.

Marie Royal

Petit mot de la responsable des archives

Bonjour à tous!

En tant que nouvelle responsable des archives, je tiens à me présenter auprès de nos membres. Je fais partie de la direction de la SHGS depuis un peu plus de deux ans. Jusqu'à présent, j'ai surtout offert mon soutien à l'équipe de diverses manières, sans avoir de responsabilités clairement établies. Peu de gens me connaissent puisque j'ai peu l'occasion de me rendre à la salle Paul-Émile-Prégent. Voilà donc un peu plus d'information. Je m'appelle Carolyne Thibeault. Je suis actuellement étu-

diante en traduction, mais j'ai aussi fait des études en archéologie. J'ai donc un grand intérêt pour l'histoire. J'ai grandi dans la région de Québec, mais je gravite dans notre région depuis sept ans. J'ai donc encore beaucoup à apprendre sur les environs et son histoire!

Au printemps dernier, j'ai accepté de prendre la responsabilité des archives, ce qui est pour moi un grand défi. Mon temps étant limité par les études et le travail, je ferai tout de même de mon mieux pour gérer ce dossier aussi bien que possible. Pour ce faire, je devrai d'abord me familiariser avec le contenu des archives et voir le travail qui est à faire. J'ai l'intention de travailler de concert avec l'équipe de la documentation afin de pouvoir offrir le meilleur service possible à nos membres. Afin de vous faire partager un peu de ses richesses, vous retrouverez, lors de la parution des prochaines revues, des capsules archivistiques portant sur des bribes d'histoire tirées de documents d'archives. Je souhaite ainsi redonner vie aux événements du passé!

Pour toute demande d'information, je vous invite à m'écrire à l'adresse suivante: carolyne.thibeault@hotmail.com.

Cordialement,
Carolyne Thibeault, Responsable des archives

Petit mot de Robert Dumouchel

Dans la revue *Au fil du temps* de juin 2012, (vol. 21, n° 2, pp. 35-36), Robert Loranger vous présentait deux lignées descendantes, de Charlemagne à Anne Couvent et de Charlemagne à Catherine de Baillon.

J'aimerais apporter une petite correction. Dans la descendance de Charlemagne à Anne Couvent. Au numéro 19, on dit que le roi de France Philippe II Auguste est né en 1165, couronné en 1180 et décédé à Mantes en 1223[1]. On dit qu'il a épousé Isabelle de Hainaut, c'est vrai! Mais Philippe a eu deux autres épouses, Ingeburge de Danemark et Agnès de Méranie(2). Anne Couvent descend de Philippe II Auguste et d'Isabelle de Hainaut. Catherine de Baillon descend de Philippe II Auguste et d'Agnès de Méranie (3). C'est la correction qu'il faut faire au numéro 16 de la descendance de Charlemagne à Catherine de Baillon. Il est très divertissant d'étudier ces lignées qui nous font voir que nos ancêtres seraient de grands rois de France.

Dans cette revue je vous présente le tableau généalogique du petit Émile Tessier né le 17 juillet 2010 à St-Timothée, j'ai pu retrouver l'origine des ancêtres de ses deux grands-pères et ses deux grands-mères. Vous aurez deviné que je suis un de ses fiers arrière-grands-papas.

Références

1. Roland-Yves Gagné et Laurent Kokanosky, «Les origines de Philippe Amiot (Hameau), de son épouse Anne Couvent et de leur neveu Toussaint Ledran», *Mémoires de la Société généalogique canadienne-française*, vol.58, n° 1, p.17-58 .
2. René Jetté, John Patrick Dulong, Roland-Yves Gagné, Gail F. Moreau et Joseph A. Dubé. *Table d'ascendance de Catherine Baillon, 12 générations*, Montréal, Société généalogique canadienne-française, 2001, p. 18.
3. Claude Wenzler. *Généalogie des rois de France et épouses royales*, Rennes, éditions Ouest-France, 2010, p. 21.

Tableau généalogique

Par Robert Dumouchel, membre de la SHGS

1 ÉMILE - 17 juillet 2010

2 — Audrey-Anne Charland

3 — Josée Dumouchel — 25 août 1984 St-Augustin Salaberry-de-Valleyfield — François Charland

4	11 mai 1932 Sal.de-Vall. Horace Louisa Émond Edna Sauvé	Robert Dumouchel	8 nov. 1958 Ste-Cécile Sal.-de-Val.	18 janv. 1936, Montréal Victor Jeanne Poissant Marielle Bourdeau	Camille Chartrand	24 juin 1961 St-Chrysostome		4
5	20 janv. 1891 Montréal Aldéric Élise Gauthier Jeannette Legault	John Dumouchel	16 mai 1931 St-Timothée	7 juillet 1902 St-Timothée Saül Maria Toupin Lilianne Daoust	Arthur Charland	8 juin 1931 Ste-Cécile Sal.-de-Val.		5
6	11 janvier 1870, Sal.de-Val. Éphrem Flore Haineault Mathildée Major	Avila (Ovila) Dumouchel	10 sept. 1901 Ste-Cécile Sal.-de-Val.	26 avril 1881, St-Chrysostome Élie Denise Goyet Rosa Vincent	Uldéric Charland	23 avril 1906 St-Chrysostome		6
7	4 sept. 1848 Ormstown Michaël Delphine Dubois Mary Mc Whinnie	Joseph Dumouchel	18 oct. 1869 Ormstown	16 oct. 1849 La Prairie Henri Julie-Dulisse Circé Dulisse Harris	Jean-Baptiste Charland	7 janv. 1873 New Hampshire USA		7
8	16 janv. 1809 Pointe-Claire François Justine Théorêt Marguerite Legault	Joseph Dumouchel	28 janv. 1839 Ste-Geneviève	28 août 1809 Longueuil Jos.-René Desanges Deniau Martine Bougie	Jean-Baptiste Charland	28 fév. 1848 St-Chrysostome		8
9	21 oct. 1782, Pointe-Claire Jn-Bte Marg. Théorêt Véronique Groulx	Paul Dumouchel	26 sept. 1814 St-Laurent Montréal	21 sept. 1778 La Prairie Jn-Bte Élisabeth Hébert Olive Surprenant	Jean-Baptiste Charland	18 juin 1821 L'Acadie		9
10	8 janv. 1731, Montréal Antoine Catherine Caron Catherine Picard	Paul Dumouchel	19 janv. 1767 Lachine Montréal	7 nov. 1774 St-Charles-sur-Richelieu Jn-Bapt. Ferd. Geneviève Plante Marie Renaud	Joseph Charland	12 août 1793 St-Charles-sur-Richelieu		10
11	9 janv. 1717, Québec S-Germain Geneviève Hervieux Marie-Louise Leclerc	Louis Dumouchel	12 janv. 1739 Notre-Dame Montréal	29 août 1729 Ste-Famille, Île d'Orléans Jn-François Marthe Langlois Marguerite Thivierge	Joseph Charland	30 juil. 1760 Ste-Famille Île d'Orléans		11
12	21 avril 1688 La Prairie Jean Louise Caron Marie Louise Tessier	Paul Dumouchel	18 nov. 1709 Notre-Dame Montréal	6 nov. 1674 Québec Nicolas Marie Loignon Marguerite Drouin	Gabriel Charland	18 nov. 1715 Ste-Famille Île d'Orléans		12
13	< 1755 François Anne Charlotte Jeanne Jouan	Bernard Dumouchel	ct: 17 avril 1673 Champlain Notaire Larue	< 1639 Simon Marie Large Jeanne Pelletier	Claude Charland	12 sept. 1661 Québec		13
14	Inconnu Inconnu Marie Lebret	Pierre Dumouchel	~ 1650 Normandie France	Inconnu Inconnu Catherine Mavile	Jean Charland	Berry, France		14

De St-Jean, ville de l'arrondissement de l'archevêché de Rouen, Normandie (Seine-Maritime) France.

De St-Christophe, ville de l'arrondissement de Château-roux, archevêché de Bourges, Berry (Indre) France

Tableau généalogique

TESSIER 1

St-Timothée

2	Vincent Tessier							
3	Michelle Cousineau			8 juillet 1978 Palais-de-Justice Salaberry-de-Valleyfield	Jean Tessier			
	2 fév. 1904, Coteau-du-Lac				20 août 1911, Ottawa, Ontario			
4	Ozanam Évelina Brasseur	Germaine Leroux	Maximilien Cousineau	5 oct. 1933 N-D-Bellerive Sal.-de-Val.	Théo. (J. Raoul) Valentine Loyer	Violette Lachance	Eugène Tessier	1er juillet 1937 Ottawa, Ontario
	17 janv. 1871 Sal.-de-Val.				9 nov. 1874 St-Stanislas-de-Kotska			
5	Louis Marguerite Leduc	Marie Faubert	Joseph Cousineau	13 fév. 1899 Ste-Cécile Sal.-de-Val.	Joseph Sophronie Bonhomme	Emma Pitre	Édouard (Wilbrod) Tessier	4 fév. 1902 Ste-Cécile Sal.-de-Val.
	18 fév. 1828 Ste-Rose				4 fév. 1856 St-Timothée			
6	Léon Archange Joly	Philomène Filiatrault	Timothée Cousineau	29 oct. 1855 St-Louis-de-Gonzague	Isidore Louise Himbault	Nathalie Tessier	Moïse Tessier	31 juil. 1877 St-Stanislas-de-Kotska
	12 avril 1790 Île-Perrot				7 janv. 1823 St-Eustache			
7	François Charlotte Caron	Josephte Montpetit	Joseph Cousineau	22nov. 1824 L'Île-Perrot	Antoine Louise St-Jean-Lagarde	Elmire Charbonneau	Michel Tessier	12 janv. 1847 St-Timothée
	11 oct. 1779 Les Cèdres				16 sept. 1782 Vaudreuil			
8	François Cécile Nèigre	Félicité Trottier	Joseph Cousineau	19 sept. 1803 Pointe-Claire	François Angélique-Cath. Cuillerier	Marguerite Maréchal	Ignace Tessier	2 août 1819 L'Île-Perrot
	5 mai 1738 Ste-Anne-de-Bellevue				16 août 1749 Sorel			
9	André Angélique Ladouceur	Gen.-Amable Prézeau	Jean-Baptiste Cousineau	21 avril 1777 Ste-Geneviève	François Reine Sylvain	Marguerite Sylvain	François Tessier	16 sept. 1771 Lachine, Montréal
	10 juillet 1713 Montréal				13 août 1708 Longueuil			
10	Michel Anne Émereau-Bélair	Josephte Brunet	Jacques Cousineau	7 janv. 1744 Pointe-Claire	Nicolas Jeanne Viau	Louise Monet	Jacques Tessier	Contrat 22 fév. 1740 Longueuil
	15 janv. 1688 Neuville				20 nov. 1674 Montréal			
11	Jean Madeleine Arrivé	Louise Dionet	Jean-Noël Cousineau	24 sept. 1720 Montréal	Antoine Élisabeth Hubert	Élisabeth Renaud	Jean-Baptiste Tessier	4 nov. 1698 Montréal
	11 oct. 1672 Québec				24 janv. 1629 Poitou, France			
12	Mathurin Marguerite Viarde	Jeanne Bénard	Jean Cousineau	2 janv. 1690 Montréal	Jacques Françoise Tourault < 1639	Marie Archambault	Urbain Tessier	28 sept. 1648 Québec
13	Inconnu Inconnu	Marie Pepuchon	Guy Cousineau	Périgord, France	Inconnu Inconnu	Jeanne Même	Arthur Tessier	Touraine, France
14	De Jumilhac-le-Grand, arrondissement de Nontron, évêvhé de Périgueux, Périgord (Dordogne) France				De Château-en-Anjou, arr. de l'archevêché de Tours, Touraine (Indre-et-Loire), France			

A. = Anne
Charl. = Charlotte
Gen. = Geneviève

< = avant
> = après
~ = vers

Cath. = Catherine
François-X. = François-Xavier
Jn-Bte = Jean-Baptiste
Jos. = Joseph

ct: = contrat
Frs = François
Marg. = Marguerite

Société en action

17 septembre 2012 – conférence d'Hélène D'Amours

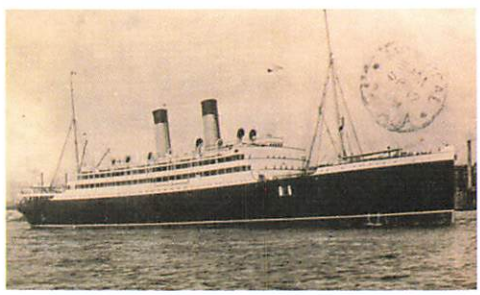
Le 17 septembre dernier, avait lieu la conférence d'Hélène D'Amours sur la bataille de la Châteauguay le 26 octobre 1813. Les célébrations entourant le 200e anniversaire de la guerre de 1812 ont donné lieu à toutes sortes de discussions. Dans ce contexte, la conférencière nous a bien expliqué le déroulement de la bataille qui a eu lieu à Allan's Corner et, à la suite de questions des participants, elle nous a invités à utiliser les documents et les artefacts du lieu historique national de la Bataille-de-la-Châteauguay pour vérifier nos assertions. Le tout s'est quand même déroulé dans une atmosphère conviviale. Seulement à voir les photos, on en convient.

Légende des photos

1. Plus de cinquante personnes ont assisté à la conférence.
2. Marie Royal, notre présidente, présente la conférencière.
3. Marie Royal et Hélène D'Amours entourent un vieux Voltigeur (Marcel Lecompte) qui pourrait, aussi, être un «poilu».

Une carte postale... pour vous

Lors d'un séjour à Pointe-au-Père les 14-15 et 16 août dernier, j'ai remarqué, à la Boutique-cadeaux, cette magnifique carte postale ancienne de l'*Empress of Ireland*, avec oblitération de Montréal en date du 17 septembre 1909. J'ai eu l'idée d'y apposer le timbre émis le 5 avril 2012 illustrant cette fois le célèbre *Titanic*.



Carte postale ancienne illustrant l'Empress of Ireland en 1909

Deux grandes tragédies en l'espace de deux ans. Le *Titanic* fait naufrage le 14 avril 1912. Bilan : 1522 morts. L'*Empress of Ireland* a coulé au large de Rimouski le 29 mai 1914. Bilan: 1012 morts. Je vous l'ai fait parvenir avec une belle oblitération de Pointe-au-Père (Phare), en pensant aux activités devant se dérouler le 26 août à Pointe-de-Cascades visant à souligner le centenaire du naufrage du Cécilia L. sur le lac St-Louis le 1er novembre 1912. Bilan : 12 morts, 4 rescapés. Félicitations aux organisateurs de cet évènement.

Marcel Lecompte, Salaberry-de-Valleyfield, le 18 septembre 2012.

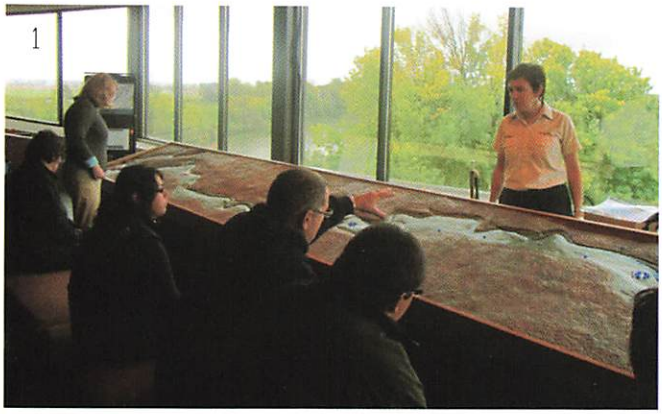
Société en action

22 septembre 2012
Visite au Fort de Coteau-du-Lac et au site de la bataille de la Châteauguay

À la suite de la conférence du 17 septembre, une quinzaine de membres de la SHGS sont allés faire une visite aux deux sites historiques nationaux de la région. Le matin à Coteau-du-Lac et l'après-midi à Allan's Corner, site de la Bataille-de-la-Châteauguay. Les conditions climatiques un peu plus automnales (vu que c'est la journée même qu'arrivait l'automne, on l'a senti passer à 10h48, il y a eu un petit coup de vent avec de la pluie en accompagnement) nous ont donné une idée plus réaliste des conditions dans lesquelles les miliciens et Voltigeurs ont dû combattre le 26 octobre 1813.

Légende des photos

1. L'observatoire du site historique de la Bataille-de-la-Châteauguay permet de suivre les évènements de haut et... au sec.
2. L'intérieur du Blockhaus de Coteau-du-Lac où est présenté un montage son et lumière expliquant la raison d'être des canaux et leur importance pour l'époque.
3. Le Blockhaus de Coteau-du-Lac reconstitué.


1

2

3

Quoi de neuf au centre de documentation?

À la salle Paul-Émile-Prégent de la bibliothèque Armand-Frappier, nous avons un nouveau catalogue que Sylvie Abel a monté afin de mieux retrouver les répertoires, monographies et dictionnaires que nous voulons consulter. Ce catalogue peut aussi être consulté à partir de notre site web http://www.shgs.suroit.com/. En utilisant les touches ctrl + f vous pourrez taper l'objet de votre recherche et savoir combien de documents s'y rapportent. Faites un essai avec le mot «Acadie».

Décès

- *Gilles Cauchon*, époux de Madame Huguette Philie, décédé le 16 août 2012.
- *Jeanne Brault Laurin*, décédée le 11 septembre 2012.

Nouvelle membre

- Anne-Marie Benoit, 938

Activités 2012-2013

Conférences

Les conférences ont lieu à l'Édifice Raphaël-Barrette (salle Marie-Jeanne-Perron-Clairmont)
222, rue Alphonse-Desjardins, à Salaberry-de-Valleyfield
Elles débutent à 19h30. Information : (450) 371-0632, www.shgs.suroit.com

19 NOVEMBRE 2012
L'ancêtre des Ostiguy et des Domingue
Conférencier : Raymond Ostiguy avocat retraité, chercheur en histoire et en généalogie.

21 JANVIER 2013
Le Camp Don Bosco : son histoire et ses activités
Conférencier : Émile Duhamel, Baccalauréat en théologie Université de Montréal

18 FÉVRIER 2013
Le magasin général Latreille de Saint-Anicet
Conférencier : Jean-Marie Latreille, médecin physiatre, impliqué dans l'écologie, chercheur et collaborateur à l'histoire de Saint-Anicet

18 MARS 2013
La préhistoire chez nous
Conférencière : Amélie Senécal
Responsable du service de l'archéologie et des expositions,
Pointe-du-Buisson/Musée québécois d'archéologie.

15 AVRIL 2013
Les premières nations
Conférencière : Nicole O'Bomsawin,
Doctorat Honoris Causa 2011, Université de Montréal
pour son travail de préservation et de transmission de la culture
et de l'histoire des Abénakis, diplômée en anthropologie, Université de Montréal

COOPÉRER
POUR CRÉER L'AVENIR
Desjardins
Commanditaire des conférences

Revue *Au fil du temps*: (quatre numéros)

- vol. 21, n° 4: numéro régulier, décembre 2012
- vol. 22, n° 1: numéro régulier, mars 2013
- vol. 22, n° 2: numéro régulier, juin 2013
- vol. 21, n° 3: numéro régulier, octobre 2013

Liste des membres du Conseil d'administration pour 2012

Royal Marie, présidente
6, rue Saint-Lambert #4
Salaberry-de-Valleyfield, QC J6T 1S6
Rés. : 450 373-1118
Courriel: marie.royal@sympatico.ca

Rhéaume Robert, vice-président
399 Lionel-Groulx,
Salaberry-de-Valleyfield. QC J6T 4H3
Rés.: 450 371-0632
Courriel: frrheaume2010@hotmail.com

Laframboise Jean, trésorier
24, rue Belval,
Salaberry-de-Valleyfield, QC, J6S 6A2
Rés.: 450 373-9178
Courriel: jean.marie@cgocable.ca

Larocque Christiane, secrétaire
162, rue Du Lac,
Les Coteaux, J7X 1A2
Res.: 450 267-3678
Courriel: christian.larocque@hotmail.com

Abel Sylvie, directrice
99, rue Linda,
Ormstown, QC J0S 1K0
Rés.: 450 829-3935
Courriel: sabel_2003@hotmail.com

de Repentigny Marcel, directeur
587, rue des Pionniers,
Salaberry-de-Valleyfield, QC. J6S 3P8
Rés.: 450 373-7670
Courriel: mderepen@cgocable.ca

Filiatrault Denis, directeur
270, rue Académie,
Salaberry-de-Valleyfield, QC, J6T 4X3
Rés. : 450 373-7252
Courriel: denisfiliatrault@sympatico.ca

Lecompte Marcel, directeur
246, rue Edouard
Salaberry-de-Valleyfield, Qc, J6T 2P8
Rés.: 450-373-5742
Courriel: marcel.lecompte@cgocable.ca

Loranger Robert, directeur
22, rue Belval
Salaberry de Valleyfield, QC J6S 6A1
Rés.: 450 373-4368
Courriel: lorangerobert@gmail.com

McSween Micheline, directrice
835, Chemin Ste-Claire
Rivière-Beaudette, QC J0P 1R0
Rés. : 450 269-2184
Courriel: michmcsw@sympatico.ca

Thibeault Carolyne, directrice
710, boul. St-Jean-Baptiste, Mercier, J6R 1H2
Rés.: 450 844-1278
Courriel: carolyne.thibeault@hotmail.com

Société d'histoire et de généalogie de Salaberry*

marie.royal@sympatico.ca

Matériel

Tableau généalogique (éventail) - 10 générations de Raymond Gingras	$7
Tableau des Ancêtres - 14 générations de Bernard Leboeuf	$5
Lignées de famille (8.5 x 11) - paquet de 10 feuilles de la Société	$1
Tableau généalogique (4 cercles) - 12 générations de Christian Miron	$10
Journal de famille de Jacqueline Faucher-Asselin	$7
Nos chercheurs en généalogie, 2000 (Fédération québécoise de généalogie)	$12

Revue Au fil du temps

Vol. 1, numéros 1, 2 et 3	$5/ch
Vol. 2, numéros 1, 2 et 4	$5/ch
Vol. 2, numéro 3 (spécial Irlandais) (version française)	$5
Vol. 2, numéro 3 (spécial Irlandais) (version anglaise)	$5
Vol. 3, numéros 1, 2 et 4	$5/ch
Vol. 3, numéro 3 (spécial «violons»)	$5
Vol. 4, numéros 1 et 4	$5/ch
Vol. 4, numéros 2 et 3 (spécial «Salaberry-de-Valleyfield»)	$10
Vol. 5 à 9, numéros 1, 2, 3 et 4	$5/ch
Vol. 10, numéros 1, 2 et 4	$5/ch
Vol. 10, numéro 3 (spécial «10e anniversaire de la SHGS»)	$10
Vol. 11 à 20, numéros 1, 2, 3 et 4	$5/ch
Vol. 21, numéros 1, 2 et 3	$5/ch

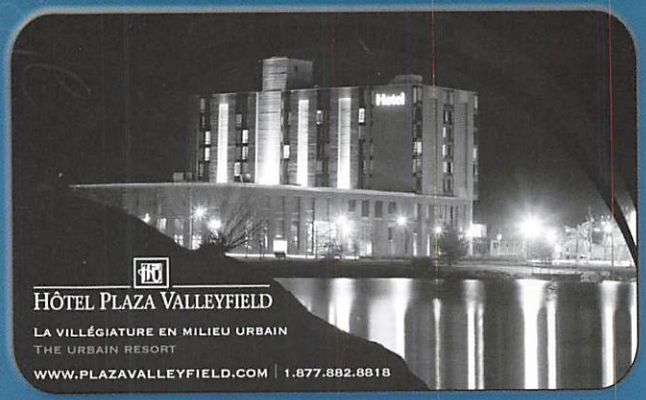
Répertoires

(01) Baptêmes de l'Immaculée-Conception-de-Bellerive (1900-89); 562 p.	$50
(02) Baptêmes de Saint-Augustin (1962-90); 128 p.:	$15
(03) Sépultures de l'Immaculée-Conception-de-Bellerive (1900-89); 133 p.:	$15
(04) Mariages de l'Immaculée-Conception-de-Bellerive (1900-90); 255 p.:	$40
(05) Mariages de Sacré-Coeur (1927-93); 138 p.:	$15
(06) Mariages de Saint-Augustin (1962-90); 65 p.:	$10
(07) Mariages de Saint-Esprit (1946-90); 88 p.:	$10
(08) Mariages de Saint-Eugène (1946-90); 56 p.:	$10
(09) Mariages de Saint-Joseph-Artisan (1956-90); 27 p.:	$5
(10) Mariages de Saint-Pie X de Grande-Île (1960-90); 35 p.:	$5
(11) Mariages de Notre-Dame-de-la-Paix-de-Melocheville (1943-90); 44 p.:	$10
(12) Mariages de Saint-Étienne-de-Beauharnois (1869-1990); 55 p.:	$10
(13) Mariages de Saint-Jean-Chrysostome (1838-1990); 176 p.:	$20
(14) Mariages de Saint-Paul-de-Beauharnois. (1959-90); 35 p.:	$5
(15) Mariages de Saints-Martyrs-Canadiens de Maple-Grove) (1955-90); 27 p.:	$5
(16) Mariages de Sainte-Barbe (1882-1989); 52 p.:	$10
(17) Mariages de Sainte-Jeanne-d'Arc de Nitro (1941-89); 16 p.:	$5
(18) Mariages de Saint-Urbain-1er de Châteauguay (1853-1988); 105 p.:	$15
(19) Répertoire des naissances, mariages et sépultures du registre du Révérend John Falvey (Saint-Timothée):	$5
(20) Répertoire des actes religieux relatifs aux ouvriers et à la période du creusage du Vieux canal Beauharnois:	$10
(21) Répertoire des descendants de Pierre Leduc et de Catherine Fortin dit La grandeur	$10
(22) Mariages civils Palais de Justice de Valleyfield 1969-1992); 358 p.:	$50
(23) Mariages de la mission iroquoise de Saint-Régis (Akwesasne), (1900-1992); 336 p.:	$50
(24) Sépultures sous l'église de Saint-Michel-de-Vaudreuil (1783-1954); 39 p.	$10
(25) Sépultures dans le sous-sol de l'église de Saint-Clément-de-Beauharnois (1844-1905);	$5
(26) Baptêmes de Saint-Timothée (1823-2003); 1345 p.	$150
(27) Mariages de Saint-Timothée (1823-2003); 427 p.	$75
(28) Sépultures et funérailles de Saint-Timothée (1823-2003); 626 p.	$75
(26), (27) et (28) : l'ensemble	$250

Cédérom

(01) Développement des terres de la région de Salaberry-de-Valleyfield (anciennement Catherinestown) 1801-1860 à partir d'actes notariés;	$10
(02) Baptêmes, mariages, sépultures et funérailles de Saint-Timothée (1823-2003)	$10
(03) BMS 12 paroisses catholiques et protestantes et Palais de Justice de Salaberry-de-Valleyfield	$25
(04) Répertoire des pierres tombales; plan du cimetière catholique de Salaberry-de-Valleyfield 1857-2010 (3 DVD)	$20

* Frais de poste en sus.
Voir notre site internet: http://www.shgs.suroit.com



GRACE

Toujours impliqué dans sa communauté

Grace Canada, Inc.
42, rue Fabre
Valleyfield (Québec)
J6S 4K7
T 450 373 4224
F 450 373 7327
www.grace.com

Centre funéraire

E. Montpetit & fils inc.

315, rue Danis, Salaberry-de-Valleyfield, J6S 1M1
(450) 373-3511
http://www.emontpetit-fils.ca

ALLIANCE
LES PROFESSIONNELS DU PNEU

Revendeur de Qualité, Produits de Qualité

Pneus Gagnier inc.

MICHELIN BFGoodrich PNEUS UNIROYAL GOODYEAR

243 Dufferin
Valleyfield (Qc) J6S 1Z5
Tél. : (450) 373-4194 • Fax : (450) 373-4235

Jérôme Gagnier
Président

PHARMAPRIX

Jean Larouche
Pharmacien propriétaire

Carrefour Mgr-Langlois
1484, boul. Mgr-Langlois
Valleyfield, Québec
J6S 4V3

Tél: 450 377-1787
Fax: 450 377-5599
fphx070@pharmaprix.ca
www.pharmaprix.ca

photopro.ca

jacques smith & yvon latreille
52, rue Nicholson, Valleyfield (Québec) J6T 4M8
tél.: 450.371.5771 sans frais: 1.855.371.5771

GROUPE DPJL
ASSURANCES ET SERVICES FINANCIERS

Le courtier qui travaille pour vous

www.dpjl.com • 450 373-4434 • 1 877 665-DPJL

Châteauguay • Montréal • Valleyfield • Hudson

Le Buffet Bernard

RESTAURANT ET TRAITEUR
RÉCEPTION EN TOUT GENRE

22 Rue du Marché
Valleyfield (Québec)
J6T 1P2

450-377-4987

ME MARC-ANDRÉ PHILIE
LL.M., D.D.N.

50, rue Jacques-Cartier, bur. 101
Salaberry-de-Valleyfield QC J6T 4R3
T 450 371.8252 F 450 371.5697
maphilie@notarius.net

Pharmacie Pierre Dufour et Jean-François Thibeault

AFFILIÉE À
Familiprix

70, rue O'keefe
Saint-Timothée (Québec) J6S 5C6

Téléphone : 450-377-4443
Télécopieur : 450-377-3283
Courriel: 1043@familiprix.com

Heures d'ouvertures:

Lundi au vendredi de 9 h à 21 h
Samedi de 9 h à 17 h 30

Pierre Dufour, *pharmacien*
Jean-François Thibeault, *pharmacien*